



靈糧堂怡文中學

Ling Liang Church E Wun Secondary School

電話：2109 4000 傳真：2109 4066

家長通知函 2017/2018 No.175

敬啟者：

有關「貴州姊妹學校交流計劃」事宜

為增進內地與香港教育的互動了解，本校與貴州省貴陽樂灣國際實驗學校在互惠互利的前提下結成姊妹學校，開展兩地教育交流與合作。現招募本校同學參與交流及接待工作，詳情如下：

接待學生名額：	中二至中三級男女學生，共 20 名
接待學生資格：	能以普通話溝通、英文良好、操行良好、能自我照顧、校內外服務及獲獎表現
活動安排：	交流活動 1： ◆ 若國內姊妹學校師生到訪香港及怡中，接待同學會負責介紹校園生活、本地教育情況及香港生活文化等，一起進行參觀活動，協助景點導賞等。 ◆ 接待期間，接待同學會與內地同學互相交流，有助深入的了解，彼此關顧，建立友善互信的交流平台。 交流活動 2： ◆ 本校將於復活節假期安排同學出訪國內姊妹學校，進行學習、文化或參觀活動。 ◆ 曾參與交流活動 1、協助接待工作的同學可獲優先取錄。 ◆ 屆時的食宿、學習活動及參觀活動的費用全免。（同學需預備大約\$100 以製作團隊服裝及紀念品。）
費用：	全免
舉行日期：	交流活動 1：2018 年 2 月 5 日至 2018 年 2 月 9 日 國內姊妹學校師生到訪香港及怡中 交流活動 2：2018 年 3 月 24 日至 2018 年 3 月 28 日（共 5 日 4 夜） 本校師生出訪貴州姊妹學校（行程包括：參觀黃果樹瀑布、FAST 望遠鏡等）

煩請 貴家長簽覆下附回條，並囑咐 貴子弟於十二月二十二日或之前交予班主任代收。如有任何查詢，請致電 2109 4000 聯絡葉俊傑助理校長或張浩怡老師。

此致

貴家長／監護人

靈糧堂怡文中學校長

謹啟

羅偉文

二零一七年十二月十九日

回 條

敬覆者：本人已知悉 貴校『家長通知函 2017/2018 No.175 (有關「貴州姊妹學校交流計劃」事宜)』內容。現覆如下：

本人 * 同意敝子弟參與是次計劃的交流活動 1，現申請參與遴選。

* 不同意敝子弟參與是次計劃的交流活動 1。

* 同意敝子弟參與是次計劃的交流活動 2，現申請參與遴選。

* 不同意敝子弟參與是次計劃的交流活動 2。

此覆

靈糧堂怡文中學

家長姓名：_____（正楷）

（或監護人）_____（簽署）

家長／監護人聯絡電話：_____

二零一七年十二月_____日

學生姓名：_____ 班別：_____ 班號：_____

*請於適當的方格內加「✓」。



靈糧堂怡文中學
Ling Liang Church E Wun Secondary School
 電話：2109 4000 傳真：2109 4066

Circular 2017/2018 No.175

19th December, 2017

Dear Parents/Guardians,

Exchange Programmes with Guizhou Sister School

Our school is honored to strengthen cultural interflow with our mainland sister school Gui Yang Happy Valley International Experiment School in Guizhou. The arrangements of the cultural programmes are detailed below:

Student Quotas	20 Secondary two to Secondary three students
Requirements	Good command of Putonghua and English, good conduct, good self-care, school services and social services and awards
Arrangement	<p>Exchange Programme 1:</p> <ul style="list-style-type: none"> ◆ When mainland students come to Hong Kong and E Wun, our students are responsible to introduce our school, local education system and Hong Kong culture and lifestyle to the guests. ◆ Our students will also go on field trips and visit some local attractions with the mainland students in order to enhance understanding, establish friendship and trust and to learn how to take care of peers. <p>Exchange Programme 2:</p> <ul style="list-style-type: none"> ◆ An exchange trip will be held in Easter. Students will study, have cultural exchange or field trips and visit some local attractions with the students of sister school. ◆ Priority will be given to candidates who have joined the exchange programme 1. ◆ Expense of accommodation, learning activities and visiting activities will be free of charge. (Candidates who join the programme need to prepare around \$100 for buying team shirts and souvenirs.)
Fee	Free
Dates	<p>Exchange Programme 1: 5th to 9th February, 2018 Students and teachers from the Guizhou sister school visit Hong Kong and E Wun</p> <p>Exchange Programme 2: 24th to 28th March, 2018 E Wun students and teachers visit the Guizhou sister school (Including visit Huangguoshu Waterfall, FAST Telescope)</p>

Please sign on the reply slip below and have it returned to the class teacher on or before 22nd December 2017. Should you have any enquiry, please contact Mr. Ip June Kit or Miss Cheung Kit Yi at 2109 4000.

Yours faithfully,

 Mr. Law Wai Man
 Principal

-----✂-----✂-----✂-----
Ling Liang Church E Wun Secondary School
Reply Slip

_____ December, 2017

Dear Principal,

I have noted the details of the Circular 2017/2018 No.175 on “Exchange Programmes with Guizhou Sister School”, and

- * I agree to my child participation in the Exchange Programme 1 and attend the candidate selection interview.
- * I do not agree to my child participation in the Exchange Programme 1.

- * I agree to my child’s participation in the Exchange Programme 2 and attend the candidate selection interview.
- * I do not agree to my child’s participation in the Exchange Programme 2.

Name of parent/guardian: _____
 Signature of parent/guardian: _____
 Contact telephone number: _____

Name of Student: _____ Class: _____ Class No: _____

* Please tick in the box as appropriate.